

**GEMEINDE
VÖLS AM SCHLERN**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**COMUNE DI
FIE' ALLO SCILIAR**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom

Seduta del

Uhr – ore

20.07.2026

08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder des Gemeindevausschusses im Sitzungsraum des Rathauses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero convocati per oggi nella sala riunioni del Municipio i membri della Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

abwesend/assente:

Othmar Stampfer	Bürgermeister
Maria Anna Kompatscher	Vizebürgermeisterin
Nora Künig	Gemeindereferentin
Peter Kompatscher	Gemeindereferent
Leonhard Bozzetta	Gemeindereferent
Gerhard Obkircher	Gemeindereferent

sindaco
vicesindaco
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale
assessore comunale

Nach Feststellung der Gültigkeit der Sitzung und der Beschlussfähigkeit, übernimmt der
Bürgermeister

Constatata la legalità dell'adunanza e la capacità deliberativa, il **sindaco**

Othmar Stampfer

den Vorsitz und eröffnet die Sitzung, an welcher
der Gemeindesekretär

assume la presidenza ed apre la seduta, alla quale
partecipa e assiste **il segretario comunale**

Heinold Rottensteiner

teilnimmt und seinen Beistand leistet.

Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguente

Gegenstand:

Oggetto:

Matr.Nr. 2004: Anerkennung der in Körperschaften des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages geleisteten Dienste gemäß Art. 37 und 39 ET vom 02.07.2015, Art. 20 BA vom 14.10.2013, Art. 6 Ergänzungsabkommen vom 25.03.2014 und Art. 78 des BÜKV vom 12.02.2008

N.matr. 2004: Riconoscimento di servizi prestati negli enti dell'intercomparto ai sensi dell'art. 37 e 39 TU del 02/07/2015, art. 20 AC del 14/10/2013, art. 6 accordo integrativo del 25/03/2014 e art. 78 del CCI del 12/02/2008

Dieser Beschluss ist vollstreckbar am:
Dieser Beschluss ist veröffentlicht am:

01.08.2026
21.07.2026

Questa delibera è eseguibile il:
Questa delibera è pubblicata il:

Der Bürgermeister Othmar Stampfer berichtet.

Matr.Nr. 2004 wurde mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 290 vom 15.06.2026 als Verwaltungsassistent/in (Berufsbild Nr. 43) in der VI. Funktionsebene mittels befristeten Vertrages und in Teilzeit (28/38 Wochenstunden) mit Wirkung 06.07.2026 in den Dienst der Gemeinde Völs am Schlern aufgenommen.

Matr.Nr. 2004 hat am 07.07.2026, Prot. Nr. E/14581/09.07.2026, ein Ansuchen um Anerkennung der in Körperschaften des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages geleisteten Dienste im Sinne des Art. 37 und Art. 39 des ET vom 02.07.2015 und Art. 78 des BÜKV vom 12.02.2008 eingereicht.

Der Art. 37, Absatz 3 des ET vom 02.07.2015 sieht vor, dass dem Personal, das mit befristetem Arbeitsvertrag oder Dienstverpflichtung aufgenommen wird, die in einem gleichartigen Aufgabengebiet in derselben Funktionsebene in den Körperschaften, die den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, geleisteten Dienste anerkannt werden. Das Ausmaß der anzuerkennenden Dienste legt die Körperschaft fest. Die Anerkennung erfolgt auf Antrag und mit Wirkung ab dem ersten Tag des auf den Antrag folgenden Monats.

Aus der vorgelegten Dokumentation geht hervor, dass die effektive Dienstzeit von Matr.Nr. 2004 als Verwaltungsassistent/in der Gemeinde Kastelruth 1 Jahr und 5 Monate betrug und dass die Herkunftsgemeinde bereits 6 Jahre Dienstzeit in der Privatwirtschaft anerkannt hat.

In der Erachtung, an Matr.Nr. 2004 die Einstufung der Herkunftskörperschaft zu übernehmen und gemäß Art. 37 ET vom 02.07.2015 auch den angereiften Bruchteil des Zweijahreszeitraumes für geleistete Dienste in einer dem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag angehörenden öffentlichen Körperschaft, anzuerkennen und festzuhalten, dass die nächste Gehaltsvorrückung mit 01.03.2027 fällig ist.

Nach Einsichtnahme in:

- Den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 290 vom 15.06.2026.
- Das Ansuchen um Anerkennung der Berufserfahrung und um Anerkennung des in Körperschaften des BÜKV geleisteten Dienstes der Matr.Nr. 2004 vom 07.07.2026, Prot. Nr. E/14581 vom

Riferisce il sindaco Othmar Stampfer.

Con delibera della giunta comunale n° 290 del 15/06/2026 il n.matr. 2004 è stato assunto nel Comune di Fiè allo Sciliar come assistente amministrativo/a (profilo professionale n° 43) nella VI qualifica funzionale mediante contratto a termine e a tempo parziale (28/38 ore settimanali) con decorrenza 06/07/2026.

Il n.matr. 2004 con lettera del 07/07/2026, numero di protocollo E/14581/09/07/2026, ha presentato domanda riguardante il riconoscimento di servizi prestati negli enti dell'intercomparto ai sensi dell'art. 37 e dell'art. 39 del TU del 02/07/2015 e dell'art. 78 del CCI del 12/02/2008.

L'art. 37, comma 3 del TU del 02/07/2015 prevede che al personale assunto a tempo determinato o con precettazione sono riconosciuti i servizi prestati con funzioni analoghe nella stessa qualifica funzionale negli enti firmatari del contratto collettivo intercompartimentale. La misura dei servizi da riconoscere è stabilita dall'ente. Il riconoscimento avviene su domanda e con decorrenza dal primo giorno del mese successivo alla presentazione della domanda.

Dalla documentazione presentata risulta che il servizio effettivamente prestato dalla matricola n. 2004 in qualità di assistente amministrativo/a presso il Comune di Castelrotto ammonta a 1 anno e 5 mesi e che il Comune di provenienza ha già riconosciuto 6 anni di servizio prestato nel settore privato.

Ritenuto di attribuire al n.matr. 2004 l'inquadramento economico riconosciuto presso l'ente di provenienza e di riconoscere ai sensi dell'art. 37 TU del 02/07/2015 anche la frazione di biennio per il servizio prestato presso enti pubblici appartenenti all'intercomparto nella qualifica funzionale corrispondente a quella relativa alla posizione di ruolo e che il suo prossimo scatto di stipendio maturerà in data 01/03/2027.

Visto/i:

- La delibera della giunta comunale n° 290 del 15/06/2026.
- La domanda riguardante il riconoscimento dell'esperienza professionale e il riconoscimento del servizio prestato in enti pubblici del CCP acquisito del n.matr. 2004 del 07/07/2026, numero di protocollo E/14581

09.07.2026.

- Den Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.
- Die Satzung dieser Gemeinde.
- Die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen.
- Den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres.
- Die im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung und gestützt auf die wie folgt abgegebenen Gutachten:
 - Positives technisch-administratives Gutachten abgegeben von Heinold Rottensteiner am 15.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (DsSWgF1GSatZrLU4FtlmgL-sU1GYLgz+MmlMj9IoMzKg=)
 - Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von Adelheid Pigneter am 14.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (jxOhzy71JdmBWk0b9QivVzQ4r6bgk1g-JEFOPNPXCkpQ=).

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

**beschließt
der Gemeindevorstand**

einstimmig, ausgedrückt in gesetzlicher Form durch Handerheben,

1. Matr.Nr. 2004 mit Wirkung ab 01.08.2026 gemäß Art. 37, Absatz 3 und Art. 39 des ET vom 02.07.2015 und Art. 74 des BÜKV vom 12.02.2008, die von der Herkunftsgemeinde anerkannten und geleisteten Dienste als Verwaltungsassistent/in zu übernehmen und anzuerkennen.

2. Der Genannten folgende wirtschaftliche Behandlung in der 6. Gehaltsebene zu gewähren:

- Grundgehalt der VI. Funktionsebene untere Besoldungsstufe laut Tabelle der jeweils geltenden Tarifordnung
- 2. Vorrückung
- 10 % Aufgabenzulage Art. 54/2/A ET vom 02.07.2015
- Zweisprachigkeitszulage C1 (ex A)
- Sonderergänzungszulage und 13. Monatsgehalt im gesetzlichen Ausmaß

del 09/07/2026.

- Il Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.
- Lo Statuto di questo Comune.
- Il regolamento comunale di contabilità.
- Il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente.
- Ed in base ai pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche:
 - parere tecnico-amministrativo Positivo espresso da Heinold Rottensteiner il 15.07.2026, impronta digitale del parere (DsSWgF1GSatZrLU4FtlmgL-sU1GYLgz+MmlMj9IoMzKg=)
 - parere contabile Positivo espresso da Adelheid Pigneter il 14.07.2026, impronta digitale del parere (jxOhzy71JdmBWk0b9QivVzQ4r6bgk1gJE-FOPNPXCkpQ=).

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

**la Giunta Comunale
delibera**

ad unanimità di voti, espressi in forma di legge con alzata di mano,

1. Di riconoscere e attribuire al n.matr. 2004 con decorrenza 01/08/2026 ai sensi dell'art. 37, comma 3 e dell'art. 39 del TU del 02/07/2015 e dell'art. 78 del CCI del 12/02/2008, i servizi prestati e già riconosciuti dal Comune di provenienza nel profilo professionale di assistente amministrativo/a.

2. Di riconoscere al sopra il seguente stipendio mensile nel 6 livello retributivo:

- Stipendio base del VI livello funzionale - livello retributivo inferiore giusta tabella stipendiale
- 2° scatto
- 10% indennità d'istituto art. 54/2/A TU 02/07/2015
- indennità bilinguismo C1 (ex A)
- indennità integrativa e 13ma mensilità in misura di legge

3. Die nächste periodische Vorrückung ist am 01.03.2027 fällig.

4. Die entsprechende Ausgabe den Personalkapiteln der Kostenstelle 10700 „demografische Dienste“, Mission/Programm 01/07 des jeweiligen Haushaltsjahres anzulasten.

5. Dieser Beschluss wird zehn Tage nach dem Beginn seiner Veröffentlichung rechtskräftig, im Sinne von Art. 183, Abs. 3, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

3. Il prossimo aumento periodico scatterà in data 01/03/2027.

4. Di imputare la relativa spesa ai capitoli del personale del centro di costo 10700 “servizi demografici”, missione/programma 01/07 del bilancio di previsione dell’anno corrispondente.

5. Questa delibera diventa esecutiva dopo il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione, ai sensi dell’art. 183, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Jede Bürgerin/jeder Bürger kann gegen alle Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erheben, im Sinne des Art. 183, Absatz 5, des Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz vom 3. Mai 2018 Nr. 2 in geltender Fassung.

Jede/jeder rechtlich Interessierte kann gegen den vorliegenden Beschluss Beschwerde beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof, Autonome Sektion Bozen, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses, führen. Bei öffentlichen Arbeiten und Enteignungen ist diese Frist auf 30 Tage reduziert.

Entro il periodo di pubblicazione, ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizioni a tutte le deliberazioni, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 e successive modifiche.

Per ogni giuridicamente interessato è ammesso avverso la presente delibera ricorso innanzi al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'intervenuta esecutività della delibera. Per lavori pubblici ed espropri questo termine è ridotto su 30 giorni.

Verfasst, gelesen, bestätigt und unterzeichnet

DER VORSITZENDE
IL PRESIDENTE

Othmar Stampfer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Redatto, letto, confermato e firmato

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Heinold Rottensteiner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)